

# АНТИТІЛА IgA ДО *HELICOBACTER PYLORI*

## Anti-Helicobacter pylori IgA

Кам. №: ORG 917A

Дата випуску інструкції: 2018-01-02

Версія 4



Основою при проведенні аналізу є оригінал інструкції англійською мовою, вкладеної в набір. Номер і дата версії оригіналу та перекладу інструкції повинні співпадати.

### ПРИЗНАЧЕННЯ

Анти-Helicobacter pylori IgA для Alegria® є тест-системою ІФА для кількісного визначення антитіл класу IgA до *Helicobacter pylori* у зразках людської сироватки або плазми. Цей продукт призначений тільки для професійного використання в *in vitro* діагностиці.

Цей тест використовується для підтвердження діагнозу інфекції *Helicobacter pylori*. *H. pylori* викликає хронічну інфекцію шлунку, яку можна знищити лише за допомогою спеціальної антибактеріальної терапії. Підтвердження IgG антитіл до початку лікування вказує на існуючу інфекцію. Деякі пацієнти розробляють додаткові антитіла IgA, які підтримують результати IgG. Після успішного лікування антибіотиками титри антитіл значно зменшуються, проте низький рівень IgG може зберігатися протягом 12 місяців.

### СИМВОЛИ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ



Медичний пристрій для діагностики <i>in vitro</i>	ALEGRIA TEST STRIPS	Alegria ® Тест Смужки
Виробник	WASH	Промивний буфер
Каталоговий номер	SYSTEM FLUID	Рідинна система
Містить достатньо для 24 випробувань	RTU	Готовий до використання
Код партії		
Використати до		
Обмеження температури		
Звернутися до інструкції з використання		
Не піддавати впливу сонячних променів		
Не використовувати повторно		
Дата виробництва		
Знак CE відповідно до 98/79/EC		

### ПРИНЦІП ТЕСТУ

Реакційні лунки покриті сумішшю лізату цільної клітини *H. pylori* та рекомбінантного CagA.

Аналіз Alegria® включає в себе 8-лункові мікрополоски зі штрих-кодами, які називаються Тест-смужками Alegria®. Кожна смужка призначена для аналізу одного зразка пацієнта. Набір складається з повного комплекту реагентів. Сюди входять ферментний кон'югант, ферментний субстрат, буфер для зразків і специфічний тестовий контроль. Крім того, кожна смужка має дві лунки, покриті антigenом, які служать в якості реакційних лунок для контролю та зразка пацієнта.

Визначення ґрунтуються на непрямій ферментно-пов'язаній імунній реакції з наступними кроками: Антитіла, присутні в позитивних зразках, зв'язуються з антigenом, нанесеним на поверхню двох реакційних лунок, утворюючи комплекс антigen-антитіло. Після інкубації, на першому етапі промивання видаляються непов'язані і неспецифічно пов'язані молекули. Послідовно доданий ферментний кон'югант зв'язується з іммобілізованим комплексом антитіло-антigen. Після інкубації під час другого промивання видаляється незв'язаний ферментний кон'югант. Додавання розчину ферментного субстрату призводить до гідролізації і розвитку кольору під час інкубації. Інтенсивність синього кольору відповідає концентрації комплексу антитіло-антigen і може бути вимірюна фотометрично при 650 нм.

Alegria® Тестова Смужка заснована на запатентованій SMC®-технології (Sensotronic Memorized Calibration): інформація про аналіз, аналіз та його оцінка, а також термін придатності для конкретної партії міститься на штрих-коді, зазначеному на кожній тест-смужці Alegria®.

Тест-смужку Alegria® можна використовувати з діагностичним інструментом Alegria® - повністю автоматизованим аналізатором з довільним доступом. За допомогою SMC®-технології дані, закодовані на штрих-коді, передаються від тест-смужки Alegria® до приладу та аналіз автоматично обробляється і оцінюється. Прилад читає дату терміну придатності і відкидає подальшу обробку, якщо вийшов термін придатності тест-смужки Alegria®.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

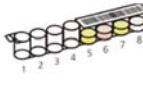
- Всі реагенти набору призначенні тільки для діагностики *in vitro*.
- Компоненти, що містять людську сироватку, були протестовані методами, схваленими ІФА, та визнані негативними для HBsAg, HCV, ВІЛ-1 та ВІЛ-2. Жоден тест не може гарантувати відсутність HBsAg, HCV, HIV 1 або HIV 2, тому всі реагенти на основі людської сироватки в цьому наборі повинні бути оброблені так, якби вони здатні передавати інфекцію.
- Бічачий сироватковий альбумін (BCA), використаний в компонентах, був протестований на BSE і виявився негативним.
- Уникайте контакту із субстратом ТМБ (3,3', 5,5' - Тетраметилбензидином).
- Система рідини містить кислоту, класифікація є безпечною. Уникайте контакту зі шкірою.
- Контроль, буфер для зразків і промивний буфер містять азид натрію 0,09% в якості консерванту. Ця концентрація класифікується як безпечна.
- Ферментний кон'югант, контроль і буфер для зразків містять ProClin 300 0.05% в якості консерванту. Ця концентрація класифікується як безпечна.

Під час обробки всіх реагентів, контролів та зразків сироватки дотримуватися існуючих правил лабораторної безпеки і належної лабораторної практики:

- Заходи першої допомоги: При попаданні на шкіру, негайно ретельно промити водою з мілом. Зняти забруднений одяг і взуття і вимити перед повторним використанням. Якщо рідина системи вступає в контакт зі шкірою, ретельно промийте водою. Після контакту з очима ретельно промити відкрите око проточеною водою щонайменше протягом 10 хвилин. Зверніться до лікаря, якщо це необхідно.
- Особиста безпека, захисне спорядження і надзвичайні заходи: Дотримуватися правил техніки безпеки лабораторії. Уникайте контакту зі шкірою та очима. Не ковтайте. Не піпетуйте потом. Не їжте, не пийте, не куріть і не наносіть макіяж в тих місцях, де знаходяться зразки або реагенти набору. При розливанні зберігіть інертним матеріалом і утилізуйте.
- Засоби індивідуального захисту: Одягайте захисні рукавички з нітратного каучуку або натурального латексу. Носіть захисні окуляри. Застосовуються відповідно за призначенням.
- Умови, яких слід уникати: Так як розчин субстрату є світлоочутливим, зберігати смужки Alegria® в темряві.
- Для утилізації лабораторних відходів дотримуватися національного або регіонального законодавства.

Дотримуйтесь рекомендацій для виконання контролю якості в медичних лабораторіях шляхом аналізу контролю і/або об'єднаних сироваток.

### ВМІСТ НАБОРУ

24 ORG 917A-24	Достатньо для проведення 24 аналізів
Тестові смужки Alegria 24	Тест-смужки Alegria® є модулями з 8 лунок кожна, які складаються з:
	Лунки 1+2: Порожні і не покриті (лунки для розведення зразків)
	Лунки 3+4: Вкриті антigenом (реакційні лунки)
	Лунка 5: Контроль; жовтого кольору; містить специфічні антитіла, PBS, BSA, миючий засіб, консервант азиду натрію 0,09% і ProClin 300 0.05%.
	Лунка 6: Ферментний кон'югант; світло-червоний; містить антилюдські IgA антитіла, позначені HRP; PBS, BSA, миючий засіб, консервант ProClin 300 0.05%.
	Лунка 7: Буфер для зразків: жовтий; містить PBS, BSA, миючий засіб, консервант азиду натрію 0,09% і ProClin 300 0.05%.
	Лунка 8: TMB субстрат: прозорий; містить 3,3', 5,5' - Тетраметилбензидин.
1 x 20 мл	Штрих-код: <i>Helico pylori IgA</i> На роздруківці: <i>Hypto-A</i>
1 x 2.5 мл	Промивний буфер, що містить Трис, миючий засіб, консервант азиду натрію 0,09%; 50 х концентрат
	Системна рідина, містить кислоту; 1000 х концентрат Сертифікат аналізу

## ЗБЕРІГАННЯ ТА СТАБІЛЬНІСТЬ

- Зберігати набір при 2 - 8 °C у темряві.
- Не піддавати реагенти впливу тепла, сонця або сильного світла під час зберігання та використання.
- Зберігати Alegria® Тестові смужки в герметичному пакеті з осушувачем.
- Термін придатності закритого набору становить 15 місяців від дати виготовлення. Закриті реагенти стабільні до закінчення терміну придатності набору. Дивитись етикетки для окремих партій.
- Розведений Промивний Буфер та Системна Рідина стабільні щонайменше 30 днів при 2-8 °C. Рекомендується використання в той же день.

## НЕОБХІДНІ МАТЕРІАЛИ

- Вихровий міксер
- Піпетки на 10 мкл
- Мірний циліндр на 1000 мл і 2500 мл
- Дистильвана або деіонізованна вода

## ЗАБІР, ЗБЕРІГАННЯ І ОБРОБКА ЗРАЗКА

- Зберіть зразки цільної крові, використовуючи прийнятну медичну технологію, уникнути гемолізу.
- Дайте можливість крові згуститися і відокремте сироватку або плазму центрифугуванням.
- Сироватка повинна бути чистою і негемолізованою. Необхідно уникати гемолітичної або ліпемічної сироватки.
- Зразки повинні зберігатися в холодильнику при 2-8 °C до 5 днів або при -20 °C до шести місяців.
- Уникайте повторного заморожування і розморожування зразків сироватки або плазми. Це може привести до різної втрати активності антитіла.
- Не рекомендується тестування інактивованої теплом сироватки.

## ПРОЦЕДУРНІ ЗАУВАЖЕННЯ

- Не використовуйте компоненти набору після закінчення терміну придатності.
- Всі матеріали слід привести до кімнатної температури (20-28°C) перед використанням.
- Для запобігання забруднення міняйте наконечники піпетки між зразками.

## ПІДГОТОВКА РЕАГЕНТІВ

### Промивний буфер

Розбавте вміст концентрату Промивного буфера (50x) дистильваною або деіонізованою водою до кінцевого об'єму 1000 мл перед використанням. Внести розбавлений промивний буфер в контейнер для реагенту інструменту. Якщо проводитиметься тільки один аналіз на день, ми рекомендуємо вносити тільки 500 мл розведеного Промивного Буфера.

### Системна рідина

Розбавте вміст концентрату Системної Рідини (1000x) дистильваною або деіонізованою водою до кінцевого об'єму 2500 мл перед використанням. Перенесіть розбавлену Системну Рідину в контейнер для реагенту інструменту. Якщо проводитиметься тільки один аналіз на день, ми рекомендуємо вносити тільки 500 мл розведеного Промивного Буфера.

### Тестові смужки

Дістаньте необхідну кількість Alegria® тест-смужок з упаковки і доведіть їх до кімнатної температури (20-28 °C). Не знімайте покріття з порожніх лунок, поки ви не готові розпочати аналіз.

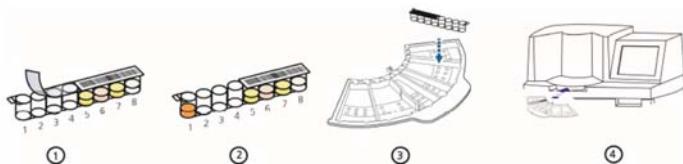
## МЕТОДИКА ПРОВЕДЕННЯ АНАЛІЗУ

Тест-смужки Alegria® з технологією SMC® використовуються з діагностичним інструментом Alegria®.

Детальну інформацію про роботу з пристроям можна знайти в інструкції щодо застосування.

- Зніміть покріття з порожніх лунок 1-4 на тест-смужках Alegria®.  
**Не знімайте покріття з лунок 5-8 з нанесеним на них штрих-кодом.**

- Піпетуйте 10 мкл нерозбавленого зразка на дно лунки 1.
- Помістіть смужку в SysTray.
- Розмістіть завантажений SysTray в правильному положенні на приладі Alegria® і почніть роботу. Всі подальші кроки будуть зроблені автоматично. Проведення аналізу вважається завершеним, коли прилад починає друкувати результати.



## КАЛІБРУВАННЯ

Ця система аналізу відкалибрована у відносно умовних одиницях, тому що для цього аналізу немає міжнародної референтної підготовки.

## ПІДРАХУНОК РЕЗУЛЬТАТІВ

За допомогою SMC® Технології всі тестові дані передаються в систему через окремі штрих-коди на тест-смужках Alegria®. Розрахунок та інтерпретація результатів виконуватимуться автоматично.

## РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Діапазон вимірювання

Діапазон розрахунку цього аналізу Alegria®: 0-200 Од/мл

### Очикувані результати

У нормальному діапазоні досліджень із зразками крові здорових донорів з наступні діапазони було встановлено аналізом Alegria®:

Відсікання 25 Од/мл

### Інтерпретація результатів

Негативний:	< 20 Од/мл
Граничний:	20 - 25 Од/мл
Позитивний:	> 25 Од/мл

## ОБМеження процедури

Цей аналіз призначений в якості діагностичної допомоги. Певний клінічний діагноз не повинен ґрунтуватися на результатах одного тесту, він повинен бути зроблений лікарем після оцінки всіх клінічних та лабораторних досліджень. Також кожне рішення для терапії слід приймати індивідуально. Вищезазначені діапазони повинні розглядатися лише як рекомендації. Рекомендується, щоб кожна лабораторія встановила власні норми та патологічні діапазони для антитіл у зразках пацієнтів.

Негативний результат не включає інфекції, оскільки сироватку можна взяти занадто рано, щоб антитіла могли бути виявлені. Позитивний результат не включає наявності іншого інфекційного збудника як причини захворювання.

## Лінійність

Три зразки пацієнтів, які містять високі рівні специфічних антитіл, серійно розводили в буфері для зразка, щоб продемонструвати динамічний діапазон аналізу. Активність для кожного розведення було розраховано за допомогою технології SMC®.

Зразок	Розведення	Отримане значення	Очикуване значення	Очк/Отр	
				Од/мл	[%]
1	1:100	154.1	154.1	100	
.	1:200	78.1	77.1	101	
.	1:400	38.0	38.5	99	
.	1:800	18.7	19.7	97	
2	1:100	114.5	114.5	100	
.	1:200	59.4	57.3	104	
.	1:400	32.0	28.6	112	
.	1:800	16.5	14.3	115	
3	1:100	175.4	175.4	100	
.	1:200	82.1	87.7	94	
.	1:400	38.8	43.9	89	
.	1:800	20.5	21.9	94	
.	1:1600	11.0	11.0	100	

## Межа виявлення

Найменша кількість виявлених антитіл становить: 2.7 Од/мл

## Відтворюваність

Точність в межах тесту: Коефіцієнт варіації (CV) розраховували для кожного з трьох зразків за результатами 24 визначень в одному аналізі. Результати для точності в межах аналізу наведені в таблиці нижче.

Між серійна точність: Коефіцієнт варіації (CV) розраховували для кожного з трьох зразків за результатами 6 визначень в 5 різних аналізах. Результати для виконання до запуску точності наведені в таблиці нижче.

В середині аналізу		
Зразок	Середнє значення Од/мл	КВ [%]
1	13.5	9.7
2	29.0	4.9
3	53.7	7.9

Між аналізами		
Зразок	Середнє значення Од/мл	КВ [%]
1	15.2	8.5
2	29.1	6.8
3	55.6	6.8

### Інтерферуючі речовини

Не спостерігалося інтерференції при тестуванні зразків з гемолізом (до 1000 мг/дл) або ліпемічною сироваткою (до 3 г/дл тригліциридів) або плазмою, або білірубіном (до 40 мг/дл) який містить сироватку або плазму. Не спостерігалося будь-якого впливу при використанні антикоагулянтів (Цитрат, ЕДТА, Гепарин). Проте з практичних міркувань рекомендується уникати сильно гемолізованих або ліпемічних зразків.

Ніяких перешкод не спостерігалося при гострій інфекції EBV. Також не спостерігаються жодні інтерференційні ефекти при ревматичних захворюваннях, пов'язаних з підвищеними титрами аутоантитіл, такими як ревматоїдні фактори або антінуклеарні антитіла.

### Серопревалентність

Аналіз 100 здорових донорів крові з Німеччини показав 24 позитивних результати, еквівалентних 24% серопревалентності.

### Результати дослідження

Клінічний діагноз

		Поз	Нег	
ORG 917A	Поз	48	2	
Анти-Helicobacter pylori IgA	Нег	7	275	
		55	277	332
Чутливість:	87.3	%		
Специфічність:	99.3	%		
Загальне узгодження:	97.3	%		



### ВИРОБНИК

ОРДЖЕНТЕК Діагностика ГмбХ  
Карл-Цайс-Штрассе 49-51  
55129 Майнц-Німеччина  
Телефон: +49(0) 61 31/92 58-0  
Факс: +49 (0) 61 31/92 58-58  
Інтернет: [www.orgentec.com](http://www.orgentec.com)



### УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРЕДСТАВНИК

ТОВ «ДІАМЕБ»  
вул. Чорновола, 97  
м. Івано-Франківськ, 76005  
тел.: +38 (0342) 775 122  
факс: +38 (0342) 775 123  
e-mail: [info@diameb.ua](mailto:info@diameb.ua)  
[www.diameb.com](http://www.diameb.com)

